



التاريخ: ٢٠١١ / ٥ / ٤

العدد: ٧٨٤٢ / ٧ / ٤

إلى / السوزارات كافة  
الجهات غير المرتبطة بوزارة  
المحافظات كافة  
م/ اعمام

تهدي وزارة التخطيط أطيب تحياتها ...

ترفق طياً كتاب الأستاذة العامة لمجلس الوزراء / المديرية القانونية المرقم (ق/١٢/٢٠١٣٤١٢)  
في ٢٠١١ / ٤ / ١٩ و مرقم كتاب ديوان الرقابة المالية المرقم (٤٨٤٤/٥/٥/٢)  
في ٢٠١١ / ٤ / ٥ .

للتفضل بالاطلاع والعمل بموجبه ... مع التقدير.

المرافقات

- الكتابين امشير اربوفا الفا .

المهندس  
عماد حمزة محمد حسين  
ع/ وزير التخطيط  
٢٠١١ / ٥ / ٤

نسخة منه إلى  
قسم الاستشارات / للحفظ .

جس ٢٠١١ / ٥ / ٤

١٤١٤

كلمة اري عبد الوهيد  
الجمهورية العراقية  
REPUBLIC OF IRAQ  
General Secretariat for the Council of Ministers

٤٤٩  
٤٤٧



٤٤٩  
٤٤٧  
٤٤٩  
٤٤٧

سندرة القانونية  
٤٤٩٤١٤  
العدد: ١/٢  
التاريخ: ٢٠١١/٤/٩

مجلس انقضاء الاعطى / مكتب رئيس المجلس  
الوزارات كافة / مكتب الوزير  
الجهات غير مترتبة بوزارة  
مجالس المحافظات كافة / مكتب رئيس المجلس  
المحافظات كافة / مكتب المحافظ



م/ اعصام

از اذق لكم طبا صورة كتاب ديوان الرقابة المالية ذي العدد ٤٨٤٤/٥/٢ في ٢٠١١/٤/٥ ، راجين  
مراجعة ما ورد فيه لدى الجهات المعنية مع الشركات الخاضعة  
مع التقدير.

عبد الوهيد عبد الوهيد  
الأمين العام لمجلس الوزراء وعلية  
٢٠١١/٤/١٣



نسخة من الجواب

- ديوان الرقابة المالية / دائرة الشؤون المالية والبراسات / ٤٤٩٤٤/٥/٢ اعلامه لانه بعدتكم ان ايماننا المذكور بمتبكم اعادة  
مستز قبل نشر قانون تدوير الامانة المالية لسنة ٢٠١١ مشورين الى ايمانية لجهة الشكاية واسباب ما كراه مناسبا لاضافة  
تدوير في العقد المبرم مع الشركات الخاضعة لادارة العقد المبرم معها الى شركة اخرى او مقاول شافوي  
او ان وجود سلطة لادارتها بذلك ... مع التقدير.
- قسم الاستشارات / مع الاوثبات الاصلية ... مع التقدير.
- البريد - ديوان

General Secretariat of Council of Ministers - Legal Department  
Phone No: ... ٧٤٢٢٢٢٢  
E-mail: legal.office@iqcm.gov.iq

دراسة اللجنة لمجلس الوزراء  
بكاله - كرامة كريم  
مساهم - ٤٤٩٤١٤

١٤١٤

فأمرهم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قَوْلًا مِّمَّا الْقُرْآنُ يَهْدِي لِلَّذِي هُوَ أَقْوَمُ

صدق الله عليه

جمهورية العراق  
ديوان الرقابة المالية  
دائرة الشؤون الفنية والدراسات  
العدد: ٤٤٤/٥/٥٢  
التاريخ: ربيع الثاني/١٤٣٢هـ  
٢٠١١/٤/٥



إلى الأمانة العامة لمجلس الوزراء - الدائرة القانونية

م/ إصمام

أمر رقم ٧

بعد التصية...

بشأنه إلى إصمامكم ذي العدد (ق/٧/١/٨٣٨٣) في ٢٠١١/٣/١٣ بخصوص إمكانية قيام  
للشركة العامة بإحالة تنفيذ العمل المُحال إليها أو المكلفة به إلى مقاول أو شركة أخرى فود بيان  
الآتي:-

١- استند إصمامكم المشار إليه أعلاه إلى المادة (٨٨٢) من القانون المدني رقم (٤٠) لسنة (١٩٥١)  
(المعدل) دون مراعاة أحكام المادة (٣٠/ثانياً) من قانون الموازنة العامة الاتحادية لسنة (٢٠١١)  
التي بموجبها تم منح شركات وزارة الصناعة والمعادن من إحالة الأعمال للمكلفة بها.

٢- سبق لهذا الديوان أن قام بمفاتيحة أماتكم الموقرة بسوجب كتابه ذي العدد (١١٨٨٨)  
في ٢٠١٠/٩/٢٢ الذي بين بموجبه بأنه من حلات قيامه بأعمال الرقابة والتتقيق تم تخصيص قيام  
شركات اعلامية بإحالة تنفيذ الأعمال لمخالفة إدارها أو المكلفة بها إلى مقاولين ثانويين غير أكفاء  
مالياً وفنياً مما يعكس سلبياً على تنفيذ تلك الأعمال من جهة ومن جهة أخرى على سمعة هذه  
الشركات اعلامية وكفاءتها.

عليه وبهدف منع إحالة العقود والمقاولات من قبل الشركات العامة إلى مقاولين ثانويين غير  
أكفاء فنياً ومالياً ومما يؤثر على كفاءة تلك الأعمال وعلى سمعة هذه الشركات التي كانت محل اعتبار  
جاء بحالة الأعمال بهيئةها ولغرض تفعيل نشاطها وإمكانيتها الذاتية والاستفادة من كوادرها وبما  
يساهم في تدوير موارزتها ويقلل العبء على الخزينة العامة، وحيث أن شخصية الشركة المتعاقد معها

في العقود والشركات العامة دائماً محل اعتبار والمقصود بها المكانة التي اكتسبتها هذه الشركات من خلال قيامها بمزاولة نشاطها موضوع العقد وقد أكدت على هذا الحكم المادة (٢/٨٨٨) من قانون المدني المشار إليه أعلاه، يرى هذا التبيان توجيه الوزارات والجهات غير المرتبطة بمزاولة والمحافظات والدوائر والشركات التابعة لها كافة من خلال أمانتكم الموثرة بالتأكيد على تضمين العقود شرطاً يقضي بمنع الشركات العامة من إحالة العقود والأعمال بكاملها إلى مقاول ثانوي، بالإضافة إلى التأكيد على عدم إحالة أي جزء منها ما لم يتم الحصول موافقة جهة التعاقد الحكومية المسبقة استناداً إلى المادة (٨/٨٨٨) من تعليمات تنفيذ العقود العامة الحكومية رقم (١) لسنة ٢٠٠٨ التي أجازت إحالة أجزاء من العقد إلى مقاولين ثانويين بموافقة جهة التعاقد، مع الأخذ بنظر الاعتبار في منح الموافقات أن تكون إحالة هذه الأجزاء ليس من ضمن نشاط الشركة العامة أو مجال تخصصها أو أن تكون من الأعمال الكتابية التي لا تتناول والمهام الرئيسة للشركة مع التأكيد على مراعاة ما ورد بمضمون الفقرة (ثانياً) من المادة (٣٦) من قانون الموازنة العامة الاتحادية لسنة ٢٠١١، كما يرى هذا التبيان تضمنين مشروع تعليمات تنفيذ العقود الحكومية ما جاء أعلاه.

مع التقدير ...



عبد الهادي حميد فرحان  
رئيس ديوان الرقابة المالية/ بالإتامية  
٢٠١١/٤/٤